

U E 2 U N E U 3 E Z U U U S T U

ԻԻԶԻԿՆՃԻԻ — ՈՒՆԷ

(1870)

ՀՈՒՄԵՐՈ 460

ՆԴԱՎ ՄՈՒՀԱՐԲԷՄ ՆԴ

Մեծմուս իլէ Բուղնամէ
ՍէնէԼ Է/Ք 150 գրշ.
Աւթէ "ՍԼԲԴԲ 80 . . .

ԶԱՐԴԱՄՊԱ
ԱՊՐԻԼ 1

Իւշ պղբղբ 43
Տաճէոր 20 սկզբիւք 40 փարպ

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ
ԱՊՐԻԼ 13

ԱՍԻԹԱՆԷ ԱՊՐԻԼ 4

U b L b 3 t

[illegible]

Իշխման ժամանակ հեղափոխության, ահաբեկչության, պրոպագանդայի և անօրինականության դեմ զինված պայքարի օգնությունը և աջակցությունը անհրաժեշտ է համարել հայաստանի համայնության համար։

«Մարտն 22 ինձի բազար կիրնիւ, Մօնսինեօր իլ իւրմ հազրէթլէրինն կոնդակընը Յ. Ոսկեբերան քիլխեսիւնէն աատըրմագ նիյէթի իլէ, պէնի վէ պէնիմ իլէ պէրապէր պիր գաշ քիշիյի տախի, Սուքեթեան էֆէնտի հուզուրունա ճէլպ իլէ, եանընտա տախի պիր իքի բարաս հազըր զաուզու հալտէ, պիզլէրէ շէօյլէ էմը իթմիշ տիր, «հայտէ էվլատլարըմ կիտին պու կոնդակըն Յ. Ոսկեբերան քիլխեսինէն եաբըշտըրըն, սիզէ շնար լիրա վէրիրիզ» տէաիքտէ, պիզ տէ ճէվապ իթտիք քի պիզ գօրգարըզ օրատա պիզի տէօյէրլէր, պունա ճէվապէն Սուքեթեան էֆէնտի շուլագըրտըլարը իթմիշ տիր, «կիտին էվլատլարըմ, տախի իշինիզտէն իքի քիշի էօլտէ պիզ տավայը գազանըրըզ» տէմիշ, սօլրա պիզ եավըշտըրմնյա կիթաիյիմիզտէ պիզի թութտուլար զապթիյէյէ վէրտիլէր, օրատան տախի խէլաս օլաուգտան սօլրա, էրթէսի կիւնիւ Պապը Ալիյէ իսթիտա իթտիքլէրինտէ, պէնիմ գօլումուն իւսթիւնտէ ճամ իլէ քէսիլմիշ պիր եարա վար իտի, բարասըն պիրի կէլտի եարանըն գապուզունու գօրալըպ գանաթտը, վէ պանա նասիհաթ իթտի քի զապթիյէեէ կիտէրսէն, պէնի պուչալ իլէ վուրտուլար տէյու

Թագրիր էլէ , պէնտէ ծուռն տէտլի
կիպի էթաթիմուէ , ճէրրահա կէտաթէր-
տիլէր իսէ , ճէրրահ պուհաղ իլէ ճէրհ
օլմամը իլլա չըզըլմը ալը տէտի ,
վէ սահիհ տէ ճէրրահըն տէտլի տիր ,
շիմտի պիզ պու գատար սըզընթըլլար
չէքտիքտէն սօղրա վատ էթտիքլէրի
ազճէլիտէ վէրմէտիլէր » եւն .

Պիղլէր պու իսթիտանըն մաալ ինի
եռաղտըղմը զտա պու իշիթ ալիմիլզէ Ի-
նանմադ. կէլմէ յօր, վէ ապաւտա մէմուլ
իտէմէյիզ, պէօլէ պիր թէհլիքէլի
մատաւյի պու տաաիպարա նասիհաթ
իթսնէ էֆէնալիյի միւմմիլէյէ, հէլ-
պէթ պու իսթիտանըն իւզէրինէ զապ-
թիյէ թարափընտան պու քէյփի-
յէթ թահգիդ օլաճադ տըր, իւէրիւ-
տէ հէր նէ խապէր ալըրսադ պունա
տայիր, Եինէ զաղէթամըղա տէրճ իտէ-
րիզ:

Լըմէնի միլլէթիներն երեսփոխան
մէճլիսիներն միւստէթի մէմուրլէթի
թէքմիլ օլմուշ օլան վէ վէֆաթը վու-
գույի իլէ էքսիլմիշ օլան երեսփոխան
աղալարընըն հէրինէ հէնիտէն երես-
փոխան ինթիլիսապը պաշլանմըշ օլուպ,
պիր գաշ թաղըն երեսփոխանլարը ին-
թիլիսապ օլմուշ իսէտէ, տիկէր թաղա-
րըն տաթի ինթիլիսապընա տէվլամ օլու-
նաճագ տըր :

— Էրմէնի միլլէթիւնին պիր վա-
գըթտան պէրու երդըլը շտան պօր-
նուն թէսվ իյէսի իչ ին պիր չօգ թէրթիպ
տիւշիւնիւլտիւքտէն սօղրա, կէչէն բա-
զար կիւնիւ, Էրմէնի միլլէթի բաթրիյի
րիւթպէթլու խորիմուան Սրբազան հազ-
րէթլէրի զագէթաշար վասէթասը իլէ
պիւթիւն ճէմաաթը քիլիսէյէ տապէթ
իյէտիյինտէն, հէր սէվթտէն բէք չօգ

բէտան Գում Վարու քիլ իսէսինտէ
 թօրլանմը շօրտուղու հալոտէ , բաթրիլի
 միւլայիլէյհ , բէմէ չըգըպ , միլլէթ
 պօրճունուն թէպօլիլէսի իւզէրինէ պիր
 թաղըմ իյզահաթ վերտիքտէն վէ օրա
 տա պուլունան ճէմաաթըն րիդգաթը
 նը թահրիք իյլէտիքտէն սօզքա , էլ-
 միաթինտէ մուգիթ վէհալաառ կաթօզի
 կու հազրէթլէրի իչին 5000 զըշ պէ
 Գուտս բաթրիլի Սմէն . Եսայի Սրբա-
 ղան հազրէթլէրի վէ Սթամպօլ բաթ-
 րիլի իչին իքիշէր պլին զուրուշ աշի
 Սմէն . Խըրիսեան Սրբաղան պլիք քեա
 հատ ալըպ բէմուէ պիզղաթ քէնտիսի
 իմզալաառղը վէ պէօյլէճէ ճէմաա-
 թըն մէրհամէթինի թահրիք իլէ , քի-
 լիսէտէն չըգըլտըղ տան սօզքա երկզքի
 շիտէն միւլթէհապիլը զէվաթը համի-
 յէթքեսարան իմզալաառղաթը իչի-
 աթիմիշ աթր :

Բաթրիք հազրէթէքնին պու թա-
րիգէլ «նախ առնել եւ ապա ուսու-
ցանել» ահքեամէնա միւլաֆըդ օւ-
տուզունտան, պու պապտէ մուլաֆ-
ֆազըլէթ պուլմաիլ էմէլի էղէպտէն
տիր :

— Գահվէճի Արթինին ճէնա-
ղէսի՝ Ս . Յակոբ խառնախանէսինէ
կէօթիւրիւլաիւքաէն սօղրա , օրատա
պուլունան ճէմաթա Ապտալ օղլու
Յովհաննէս Էֆէնտի պազը նասիշաթ
Եօլլու սէօհպէթ իթմիշ օլտուղու մէս-
մուիմիզ օյմուշ տուր :

Շէօյլէքի պիղ հէփսիմիզ գարտաշ-
ըզ, պէօյլէ պիրիպիրիմիզէ խուսումէթ
իթմէք նէ լազըմ, հարըն ազ կիւն-
տէն պու իշ թէսպիյէ օլուր եինն գար-
տաշ օլուրուզ, նէ իգթիզա եէկտի-
կէրինէ քէմ նազար իլէ պլազմազ :
հւն :

Պիղլէր Թէրաֆըմըզտան Թէշէք-
քիւր խտէրիզ միւսմոյելէյհ հազրէթ-
լէրինստէն . չիւնքի խուսուսէթէ Թէշ

վիզ իմ մէջիս, իւր տահա զիյա տէ
միւթէտիւնէ նախհաթ իմ միշ տիր :

Ձիւրտէ պէյան օլունան մահդէրին
թարիսի հէր նէ գատար էսկի իսէ տէ,
օլ վազըթ միւլէթ մէճլիսինէ կէլիս,
հէր նապըլ իսէ տիզգաթ իտիւմէմիշ
օլտուղունտան, մէղքիւր մահդէրին
սուրէթը Մէճմուամըղտա տէրճ օլուն,
մագ իւզրէ, պու տէֆա թարա-
ֆըմըղա իրաւ գըլընմըշ օլմաղին,
նէշընէ իպթիտար գըլընմըշ տըր :

Որ 'ի պաշտպանութիւն աղղային ի-
րաւանց յանձնարարական ժողովոյ բարձ-
րապատիւ տեսքը եւ անդամը :

Հայաստանեայց սուրբ եկեղեցւոյ
նաւուն գիշերուայ միջան առնէ մը 'ի վեր
բռնուած սատիկ եւ անգերծանելի ալէ-
կոծութենէ ազատուելու համար տեսնե-
լով ձեր յանձնարարական ժողովը իբր ա-
նակընկալ օգնութիւն մը եկեալ հասեալ
յերկնից 'ի վերուստ ուրախացանք յաւ-
րախութիւն մեծ, եւ անոր վախճանը եւ
համբաւը մեզ ի լուսաւալ եւ փրկարար
աստեղ նման երեւնալով, փառս եւ գո-
հութիւնս վերառաքեմք 'ի բարձունս զօր-
հանապազ :

Արդ ո' բարձրապատիւ տեսքը ձեր
ժողովոյն վախճանը սուրբ է, ըստ որում
'ի ձէնջ պաշտպանեալ եկեղեցիներու օրէն-
քը, արարողութիւնը եւ իրաւունքը սուրբ
է 'ի սրբոց հաստատեալ եւ 'ի սրբոց ըն-
կալեալ եւ զբաղումս սրբացուցեալ, որոյ
վասն պարտ եւ արժան է մեզ ամենե-
ցուն առ հասարակ ոչ միայն մեր եկեղեցւոյն
օրինաց եւ իրաւանց պաշտպան կալ, այլ
եւ եթէ հնար ինչ իցէ ազգովին մարտի-
րօսանալ անգամ ըստ օրինակի մակարա-
յեցւոց :

Ուստի 'ի պաշտպանութիւնն եւ 'ի
պահպանութիւնն այդոցիկ սրբազան ի-
րաւանց եւ Աստուածաւանդ աղղային ա-
րարողութեանցն սովին խոնարհական ա-
ղերսագրով մերով առաջիկայ կը դնենք
ձերոսմբ արդարաւարով ժողովոյ :

Նախ կը խնդրենք եւ թախանձելով
կը թախանձենք, որ մեր եկեղեցւոյն ա-
րարողութիւնները եւ Արքայան ձեռնը
հաստատուն եւ անփոփոխ մնան ըստ ա-
մենայն մասանց :

Երկրորդ կախկոպոսական ընտրու-
թեան իրաւունքը եւ ձեռք թէպէս որին-
չուն հիմալ, Դավթողիկոսական վիճակին
մէջը, Դիւղէր, կը խնդրենք որ այնպէս
մնայ առանց իրիւր փոփոխութեան :

Երրորդ կաթողիկոսական աթոռոյն
իրաւունքը, արտօնութիւնները եւ պա-
տիւն հանգերձ իր նախնական անկախու-
թեամբը մեր եկեղեցւոյն հոգեւորական
իշխանութեան հոգին ըլլալուն չենք ու-
զեր որ բռնաբարուի :

Արդ առ մեր խնդրքներուն եւ պա-
հանջանաց համար ոչ ոք կրնայ մեզի ա-
պրատուիւ ձեռացնել ընդդէմ Հռովմայ
հայրապետին, ըստ որում իրաւանց տէր
ըլլալը ապստամբութիւն չէ, եւ վասն այ-
սորիկ միաբանեալ ընդայլոյ համօրէն ազ-
գայնոց մերոց կը բողոքենք ընդդէմ արպիսի
եւ իցէ ծիսական փոփոխութեանց եւ բռն-
նաբարութեանց իրաւանց հոգեւորա-
կան իշխանութեան ազգիս : Եւ առ մեր
բողոքնիս, ո' բարձրապատիւ Տեսչք, եթէ
պէտք ըլլայ ձեր միջնորդութեամբ Հռովմ
երթալու, չենք յուսար թէ Հռովմայ հայ-
րապետին առջեւ ընդունելի չըլլայ, ըստ
որում հինգ վեց պարէ 'ի վեր Օսմանեան հօր
ինքնակալութեան ներքեւ չի բռնաբարուած
մեր աղղային հոգեւորական իշխանութիւ-
նը, չի յուսացուիր, որ Պետրոս առաքելոյն
յաջորդէն մերկացուի, ուստի մեր եկեղեց-
ւոյն նաւոյն ալեկոծութեանը պատճառը մեր
մէջէն ըլլալուն տարակոյս չունենալուս
Յովնան մարգարէի նաւորդներուն պէս
առ Աստուած կ'աղաղակենք, որ այս ա-
լէկոծութեանը պատճառը մեր մէջէն
փարատէ եւ ձեր մտաց լուսաւորութիւն
չնորէ, որ կարող ըլլաք առ ալէկոծու-
թեան ճարը գտնաք եւ նաւերնիս ողջ-
անդամ եւ անշլաս խաղաղութեան նա-
ւահանդիստը հանէք 'ի փառս Աստուծոյ
եւ 'ի պայծառութիւն հայաստանեայց
սուրբ եկեղեցւոյ : Մնամք 'ի հաճոյս եւ
'ի ծառայութիւն :

Ձեր մնամք բարձրապատիւ արդարա-
կորով ժողովոյ :

1869 հոկ . 29—2 Տիգրանակերտ :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԹԷՆԷՎԻԹԷ

Իզմիր վալիսի վէլի բաշա հաղ-
րէթլէրի, Սարուխան սանճաղընտա
պիր նաղարէթ իթմէք իւզրէ կէշէն հաֆ-
թա եօլա չըզըպ, պիր սյ գատար իզմիր-
տէն աիշարը մահպլէրտէ իմարը էվ-
գաթ իտէճէք արի :

— Մարտ 26 թաբիլյէ Բօմատան
« Տէսանթըպ իղասիօն » նամղաղէթա-
յա եազըլան վէ « Իւնիլէր » զազէ-
թատընը մէղըլս զազէթապան նազ-
լէն տէրճ իթսիլի պիր թահրիլաթ :

տիւնքի կիւն չըզան Գուրիէտէ տէրճ
օլունմուշ, վէ Բօմատա Պահտիար-
եան սէրբիսդոպոսուն աստուածաբանը
հազըլնտա Բօրականտա թարաֆըն-
տան կէօնտէրիլէն պիր գաշ մէմուրա-
րըն իճրա իյլէտիլի թազեիգաթըն կէ-
շէն հաֆթա Մէճմուամըղըն պիր նիւս-
լաէսինտէ տէրճ իթսիլիմիղ թաֆսիլա-
թընը թատիղ իյլէտիլի պաշգա,
մէրդուման մէմուրարըն, Պահտիար-
եան սէրբիսդոպոսուն իսթիտասը
իւզէրինէ աիղ ու կիրիֆթ օլունտուգ-
լարընը պէյան իլէ, շու վէճէլէ իլավէ
իթմիշ տիր :

« Պունտան տահա աղըր սայիր պիր
վագաա տախի վուգու պուլմուշ տուր,
շէյլէ քի Սնտոնեան տէնիլէն էրմէնի
րուհպանլարընը սաքին օլտուգլարը
մանասթըրը սէյր ու թէմաշա իշ իւն
Բարա հաղրէթլէրիին օրայա կէլէճէ-
յի էմր օլունմուշ օլտուղունտան, թա-
րիգաթը մէզպուրէնին ըէյիսի Գա-
զանճեան բիսդոպոս հաղրէթլէրի վի-
զիթալարընը գապուլ իթմէյէճէյինի
պիլտիրմիշ վէ պունուն իւզէրինէ Բա-
բա հաղրէթլէրի, օրատա մէրասիմի
մէզէպլիյէ իճրա իշ իւն Տօմինիկեան-
լարըն նէզտինէ կիթմէսինի էմր իյլէ-
միշ իսէ տէ, բիսդոպոս միւմայիլէյ
էմրինէ իթաաթ իթմէյէճէյինի պիլ-
տիրիպ, վէ Մարսիլեա բիսդոպոսու
Մօնսինեօր Բլասա պիր մէթուպ
եաղարազ, Բարա հաղրէթլէրիտէն
քէնտիսինէ պիր կէօնա ճէպր օլուն-
մամասը իշ իւն Ֆրանսա հիւքիւմէթի-
նին հիմայէթիլի անտէն մաթլուպ իթ-
միշ տիր : »

— Բազար իրթէսի կիւնիւ իւլէ-
մատան պիրի, Ղալաթա քէօրրիւսիւն-
տէն կէշտիլի էսնատա, քէնտիսինին
էօնիւնէ պիր առամ չըզըպ սաթթը
սօրմուշ վէ իւլէմա տախի տուրուպ,
սաթթընը պագտըղը սըրատա, մէճ-
հուլ առամ, անըն քէսէսինի չալմայա
թէճըրիւպէ իթմիշ իսէ տէ, իւլէմա
պունու կէօրիւպ, մէրդումուն եազա-
սընտան թութուպ զապթիլէյէ թէս-
կիմ իթմիշ տիր :

— Ինիլթէրրանըն խարիճիյէ վէ-
քիլի լօրա Գլարէնտըն, պու կիւնիլէր-
տէ տիւնի էճնէպլիյէ նէզտինտէ պու-
լունան էլիլէրէ պիրէր մի գէքքէրէի
ումումիյէ իրսալը իլէ, սէֆարէթիւա-

նեղէր իշին պաղը կէօնա իգօնօմիա իծրասը միւմքին օլուպ օլմատըղընըն պէյանընը թալէպ իպէմիշ տիր :

Պէրյինտէքի ինկիթէրրա սէֆիթի յօրտ լօֆթիւս , քէնտի մէմուրիլէթին ճէ թէնդիի մէստրիֆ իթմէնին միւմ քինսիլիլինի վէ պա խուսուս Պէրյինտէ սէֆահաթ չօղճա օլտուղունու թէվիլիս վէ թարիֆ իլլէմիշ տիր :

—Աւթրիատա պիր քեահատ ֆապրի քասրնտա էսկի բաշալրալարը սյրրմուգ խրդլէթինտէ գուլլանրլան պիր թա գըմ գարը իշիլէր , փետրուարն սօն յարրնտա խասթա տիւշմիւշլէր տիր : Պուշլարրն խասթալարը ալամէթլէրի գօրղուլուր տէրէճէտէ տէլիլ , վէ խասթալար տիգ գաթլա պագըլմըշլար իսէտէ , իքի կիւն զարֆրնտա 9 մէվ թա վուղու պուլմիւշ տուր : Պուշլարրն սէպէպի խասթալարը ֆապրիգա տա պուլունմատըղը դէման գուհուր իթտիլի թաւտիֆ օլունտուգտան սօղրա , պու խասթալարը քալընըղ օլ խրտմէթաէ պուլունան գարը իշիլէրինտէ կէօրիւլտիւլիւնտէն , սէպէպի խասթալարը բաշալրալարտա օլտուղու իշթիմալի իլէ , կէրէք անըն սէպէպինի պուլմագ վէ կէրէք մէղքիւր խասթալարըն եէնիտէն գուհուրինի մէն իշին լաղըմ կէլէն թէտապիլէ թէշէպ պիւս օլունմուշ տուր :

Էշեպի թիւճճարիլէ տէնքլէրինին շիմալիլէ գատար ճարի օլտուղու վէճէ իլէ , կէօմիւլքլէրտէ պիրէր պիրէր քիւշատ վէ մուսյէնէսի մատտէսի , մուամէլաթը իծրալիլէճէ թէէթիւրալթը մուճիպ , վէ կէօմիւլք անպարարըն ճա տալի էրպապը թիճարէթ հագ գընտա մաղարրաթը տէրքեար օլան իղտիհամը միւսթէվիլիս օլուպ , էւրոբա կէօմիւլքլէրինտէ մէրի իւլ իծրա պուլունան , վէ պէյաննամէ մանասընա օլան «տէգլարասիօն» ուսուլի իսէ , պու մէհաղիլի տաֆի , եանի պու ուսուլ կէօմիւլք մէմուրլէրինէ իսթէրլէր իսէ տէնքլէրին ճիւմէսինի աշմալըպ , իլլէրլինպէն պիր մըգտարընըն քիւշատ վէ մուսյէնէսի իլէ , գուսուր գալանլարը վէ պաղը քէրէ ճիւմէսինի աշմալարաղ վէրմէլէրինի միւսալտ օլտուղունտան , ուսուլու

մէղքիւրէ շիմալիլէ ֆաղաթ Տէրսա առէթ կէօմիւլքլէրինտէ տէսթիւր իւլամէլ թուլթուլմագ իւղրէ , պու քէրէր թուսուլմագ էմանէթի ճէլ իլլէսիննէ իթթիլսաղ օլունարագ , պու պապտէ ճէրէեան իտէճէք մուամէլաթը նիղամիլէ պէր վէճէր աթի պէյան օլունուր :

Պիրինճի մապտէ , ալլարը էճնէ պիլէտէն կէլիպ , Տէրսաառէթի իտխալ վէ եախօտ Տէրսաառէթտէն , մէմալիքի էճնէպիլէյէ իլրաճ գըլընան , քեաֆֆէյի էշեպը թիւճճարիլէնին , պալեա վէ տէնկ վէ սանտըղ վէ ֆըշը վէ գուլթու վէ բաքէթ , վէ տահա սալիր տիւրլիւ գապ վէ զարֆլարընըն առէտ վէ մարգա վէ նումէրօլարը իլէ , հէր գապ վէ զարֆըն հալի օլտուղու էշեանըն ճինս վէ քէյֆիլէթ վէ քէմիլէթինի , վէ նէրէտէն կէլտիլինի միւպէյէին կէօմըլըք իտարէսինէ միւմի վէ եա մէմհուր պիր գըլթա պէյաննամէսի իթա օլունաճագ տըր :

Իքինճի մատտէ , գիքր օլունան պէյաննամէ կէօմիւլքլէրտէն վէրիլէճէք մաթպուլ՝ նումուհէսի մուճիպիննէ թանդիմ օլունարագ , մուարրիֆի էշեա , թարիֆատա նէ վէճէ իլլէ միւգայէս իսէ , եինէ օլ թապիրաթ վէ էվապիլէ եաղըլաճագ , վէ զալրը մուարրիֆի էշեա կէօմիւլք իլլէ թիւճճար պէյնինտէ միւսթամէլ օլան , թապիրաթ վէ էվապիլէ իլլէ թէրգիմ գըլընաճագ տըր :

Իլլիւնճի մատտէ , մաթլուպ օլան պէյաննամէնին պալատէ թարիֆ գըլընան իլղահաթը պիլ ինդիսան հալի օլարագ , թանդիմի էմրինտէ թիւճճարէ սուհուլէթի մուճիպ օլմագ , վէ հիշ պիլ կէօնէ սէհվ ուղաֆլէթէ մահալ գալմամագ իւղրէ , իսթէրլէր իսէ մէղքիւր պէյաննամէնին թանդիմինտէն էվիլէճէ էշեպէրլինի մուսյէնէ իլլէմէլէրի իլիւն , քէնտիլէրինէ կէօմիւլք իտարէսի թալրաֆրնտան միւսաատէ օլունաճագ , վէ իշ պու մուսյէնէտէ , կէօմիւլք մէմուլքլէրինտէն պիրի հաղըր պուլունարագ վաղիֆէսի ֆագաթ էշեպը մէղքիւրէտէն հիշ պիր շէյ աղընըպ կէօմիւլքտէն տալտալտըրուլմալարնա տիգգաթ վէ սէղարէթտէն իպլալէթ օլուլ , եօլապ թիւճճարըն մու

այէնէսինէ ապա իլթիւրաք վէ մուսա իսէլէ իթմէյէճէք , եանի էշեպը մէղքիւրէյէ ապա էլ սիւրմէյէճէք տիր :

Տէօրտիւնճի մատտէ , պապ վէ զարֆ տէրունինտէ օլմալարպատ , թիմուր վէ պաղըր վէ գուրտն վէ պունլարա միւմաթիլ ալըգ օլարագ , կէլէն էշեա իլիւն պէյաննամէ իւսլէպ օլունմալաճագ տըր :

Պէշինճի մատտէ , գապ վէ զարֆրնտան ագըպ սըղմալա գապիլ իլլէթի պուլունան էշեանըն մըգտարը վէյն վէ քիլինէ տաիր պէյաննամէսինտէ թասլիհաթ աղմըլմալաճագ տըր :

Սլթընճի մատտէ , պէյաննամէլէր թիւրքէ վէ ֆրանսըղ վէ ինկիլիլ վէ եա բում վէ եախօտ իթալեանլի սանլէրինտէն հէր գանղըսը իլլէ իսթէնիլիլ իսէ , եաղըլապիլէճէք , վէ պունլարըն կէօմիւլքլէրէ իթալընտան սօղրա , տէրունլէրինէ հիշ պիր վէսիլէ իլլէ պիր շէյ իլալէ վէ նէ տէթէնգիս օլունամալըպ , սըհհէթ վէ առէմը սըհհէթ պահսընտա իճապի իշ պու կէօմիւլքլէրէ վէրիլիշ օլան պէյաննամէյէ կէօրէ , հիւքմ օլունաճագ , վէ իշ պու պէյաննամէլէրտէ հէքք վէ սիլմէ վէ եա գալէմ իլլէ թասհիհ , վէ եախօտ սալիր տիւրլիւ սօղըգուլուգ պուլունմալաճագ տըր :

Ֆագաթ էշեանըն մուսյէնէսինտէն էվիլէ , էսհապը պէյաննամէլէլէրինտէ պիր կէօնա սէհվ վաթը օլտուղունու աղնալաճագ օլուրլաք իսէ , օլհալտէ իշ պու պէյաննամէլէրինի քեա միլէն տէյիլտիրմէյէ միւգգէտիր օլաճագլար տըր :

Էշտինճի մատտէ , քիւշատ վէ մուսյէնէն օլունան տէնքլէր , թէմամը էլէ պէյաննամէսինէ թէպաֆիլըք իտէր իս , գուսուր գալան տէնքլէրին րէսմի կէօմիւլքիւ , պէյաննամէ մուճիպիննէ ալընաճագ , վէ թէվաֆիւգ իթմէտիլի թագտիրտէ , կէօմըլըք իտարէսի , տէնքլէրին ճիւմէսինի քիւշատ վէ մուսյէնէն իսէճէք տիր :

Սէքիլիլինճի մատտէ , պիր պէյաննամէտէ ճինս վէ քէյֆիլէթի , նէֆսիւ էմրէ մուղալիր օլարագ կէօմէրլմիշ պուլունաճագ էշեատէն իքի գաթ րէմ ալիլ օլունաճագ , վէ տէնքլէրտէ պէյաննամէտէն զիլատէ

դու հոգի իտեճեք ֆաղլա էշեանէն
իւր հոգի ընտել կէօմրիւք ալ ընաճագ
ալըր :

Տօգու զունճու մատտէ , պէյան
նամէյէ հիւ եազըլմամը շարագ .
զուհուր իտեճեք էշեա թէմամի իլէ
միւստտէյէ գըլընաճագ ալըր :

Մա մաֆիհի կէօմրիւք իտարէսի
միւստտէյէ պէտէլինէ իճապը հալէ
կիօրէ պիր մըգտար միւնապաճէզայը
նապալնին թաճալիլ իլէ տալի իբ
թիֆա իտէպիլէճէք , վէ ճէզայը մէզ
պալը հիւ պիր վազըլթաա ընամի կէօմ
րիւյիւն իքի միսլինտէն ագալլ օլմա
յաճագ ալըր :

Կիւնճու մատտէ , իշ պու նիզամ
նամէյին աճքեամը իլանը թարիխին
ալէն իթիպալէն , իւլ մահ միւրուրին
ալէն սոլրա ճէրէյանէ պաշլայաճագ
ալըր :

Մա հարբէմ Սէնէ 1286

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Փարիս 11 ապրիլ .

Մալիյէ նազըլընըն իսթիֆաար
թաաուր օլունմուշ տուր . վիւքէլա
տա հալը պիւհրան տէվամ իտէյօր ի
սուտ . Մ . Սիւվիէ իլէ , գօնթ Տա
րիւնին պարըլմայարը մէմուշ : վիւ
քէլա , լէպուսանը միլլէթ մէճլիսին
ալէ , ելնի գանուլնամէյէ թէպէտտի
լաթ վագը օլմամադընը իտտաա իթ
միլլէթ լէ արայի ումուլիյէնին պիր
կիւնտէ վուգու պուլաճաղընը պէյան
իլէ միլլէթ տիր :

Պիւքրէշ 9 ապրիլ .

Պիւ թիւն գապինէթօ իսթիֆա իթ
միշ , մէպուսանը միլլէթ մէճլիսի ըն
յիսի Մ . Կրէկօրի Պաշըն , ելնի պիր
գապինէթօ թէշքիլ իտէճէյի սէյլէ
նիյօր :

ԻԼԱՆԱԹ

Տէրի սաաաթէթ էմնիյէթ սանարըը թա
րաֆրտան թարաֆըմըզա վարիտ օլան ի
լան տուր :

Էմնիյէթ սանարըը 25,000 զուրուշա
գաաուր ազճէ գապուլ իտուպ սէնէվի
թիւլալէ աօգուզ ֆայըզ վէրմէքալէ վէ էօ

սիւնճ ազճէ իսթէյէյէրէ վիյըմէթ էշ
եա վէ քօնսօլիտէ վէ ըիապաաա ալընըպ
սաթըլան սալըր թանվիլաթը միլլիյէնէ
միւթաալիպ վէրիլէճէք ընէն իւզէրինէ
սէնէվի 100 տէ օն իքի ֆայըզ իլէ ազճէ
իպրազ իյլէմէքալէ վէ տիշարը ազճէ կէօն
տէրմէք իսթէյէյէրէ մալ սանարըլէրի իւ
զէրինէ բօլիցա իթա իթմէքալէ օլաուդի
միսլիլլէ պուլնաան պէյլէ խաղինէյի ճէ
լիլլէյի մալիյէտէն մախսուս մաաշ սէնէտա
թը իւզէրինէ տալի ազճէ իպրազ իթմէյէ
գարար վէրմիշ վէ պուլնուլ իշիւն սէրմա
յէնին խամսինի թախսիս իթմիշ տիր ,
տօղրուտան տօղրուշա խաղինէյի ճէլիլլէյի
Մալիյէտէն ալընըր մաաշ սէնէտէրինի տա
հապը թէրհին իյլէտիլի հալտէ հէր տէֆա
ալ իշիւն 100 զուրուշտան նիհայէթ օն
պին զուրուշա գաաուր ազճէ իպրազ ի
տիլէճէքալէ :

Պու մագուլէ իգրաղաթտէն սէնէվի
եիւղալէ օն հիսապը իլէ ֆայըզ ալընաճա
ղը կիպի , իգրազ օլունան մէպաղ իւզէ
րինտէն միւստտէթի թէտիյէսի նիսպէթին
տէ շիմսիլիք եիւղալէ պիրտէն իւլէ գա
տար պիւր տէֆալըզ օլաուզ գօմիսիօն տա
լի ալընաճագ ալըր :

Սէնէտի թէրհին օլունան մաաշ ազ
լամը Շահանէ թախսիսաթը կիպի թօրտան
ալընըր մաաշտէն միւթէրիլ իսթէնսուպ
օլաուդի գալէմին պիրինճի գապիթինէ
թաաուր իթտիրիլմիշ օլաուդու հալտէ
սանարըզ կէթիլիլմէք լազըմ ալըր :

Թէրհին օլունաճագ սէնէտին սանարըզ
մարիֆէթի իլէ խաղինէյի ճէլիլլէտէն սու
րէթի ալընարըզտան սօնրա սուրէթին հա
վի օլաուդի մէպաղըն նաապ մուպէնէ
իւզէրինէ պիր մըգտարը ֆայիլ վէ գօմի
սիօնա գարըլըզ օլաուզ պիթ թէվըթ
գուսուրի միւսթաղըրիլլէ իթա գըլընա
ճագ ալըր : Սուրէթիլլէրին պէտէլաթի ալըն
արգճա ֆայիլ վէ գօմիսիօն հիսապը կէօրիւ
լէրէք անլէրէ գարըլըզ օլաուզ թէվըթ
օլունան մըգտարտան պաշղա գալըր իսթ
սահիպինէ ըտտ իտիլէճէք տիր :

Պու պապտէ տահա զիյատէ մալիւ
մաթ ալմագ իսթէյէյէրէ էմնիյէթ սանարը
ղընըն թարազըլար իշինտէ վագը մէրէ
զինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իթթար վէ
իլան օլունուր :

Տօգթօր Տօրինի միւլթէրի գապուլ
իտէր հէր կիւն սաաթ ալաֆրանկա 11 տէն
5 է տէք Պէյօղլունտա Ամալը մէճիտ սօ
գաղընաա 15 նումէրօ հանէտէ :

Մ . Տօրինի պիրաաթէրի քի ելնի ֆարիզ
տէն կէլմիշ տիր , օն սէքիլ սէնէ օնաա տիշ

ճիլիք էթտիքալէն սօնրա , միւլտէրի գա
պուլ իտէր հէր կիւն սաաթ ալաֆրանկա
8 տէն 5 է գաաուր Ըստամպօլտա քէօրիւ
պաշընտա ինթիլապըն գարըլընտա Ման
նինին էճղախանէսի գուրպինտէ :

ՔԱՆԻ ՄԸ ԽՕՄԲ ՇԻԽԻԻԻԲԱՆՅ
ԽԵԴԻՐՈՅՆ ՎԻԱՅՕԲ

Պու իսմիլէ էրմէնիճէ աշխարհա
բառ պիր ըիսալէ թապ ու նէշը օ
լունմուշ տուր :

Հէր զազէթա սաթանլարտա տա
նէսի 60 ար վարայա սաթըլմագտար
ալըր :

ԱՂԷՔՍԱՆԹԸՐ ՏԻԻՄԱ

ՀՈՉՍԿԱՒՈՐ ՈՃԻՐՔ

ՊՕՐՃԻԱՅՔ

1497-1507

Թարգմանէյ է Գալէպիտէ :

Ա . Ս . Տ .

Կ . ՊՕԼԻՍ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՍ ԼԻԱԴՐՈՅ

1869

Պու իսմիլէ էրմէնիճէ Աշխարհա
բար պիր քիթապ թապ ու նէշը օլուն
մուշ տուր , սաթըլըր Սսիթանէնին
հէր քիթապը տիւքեանլարընտա :

Փիյ 20 զրշ .

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՉԱՍԸ

Մար . 31 Սալը ազլամգուր . քէ .	51-37
Ապրիլ 1 Չար . սապահ	52- 4
» » » էօյլէն	

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱՅ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԷՆՏՅԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ 2ԻՉԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ

ՄԷՐՕ 45

ՃԷՄԻՅԷԹԻ ԻԼԷԻՅԷ ԹԱՊԱՆԷՍԻՆՅԷ